





## 1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- Identifikátor produktu
- Obchodný názov: **Hilti HIT-HY 20**
- Obsah 330 ml, 500 ml, 1400 ml
- Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú
- Oblasť použitia Stavebné a konštrukčné práce
- Použitie materiálu /zmesi Lepiaci tmel na upevňovanie kotiev do dutého muriva
- Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov
- Výrobca/dodávateľ:  
Hilti Slovakia spol. s r.o.  
Galvaniho 7  
SK-82104 Bratislava  
Tel.: 0800 11 55 99  
Fax: +421 248 221 214  
E-mail: hilti@hilti.sk
- Informačné oddelenie:  
anchor.hse@hilti.com  
pozri kapitola 16
- Núdzové telefónne číslo:  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service  
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)
- National Toxicological Information Centre - 24 h Service  
02 5477 4166

## 2 Identifikácia nebezpečnosti

- Klasifikácia látky alebo zmesi
- Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES
-  Xi; Senzibilizujúce  
 R43: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
-  O; Oxidujúci  
 R7: Môže spôsobiť požiar.
- Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:  
Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.
- Klasifikačný systém: Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.
- Prvky označovania
- Označovanie podľa smerníc EHS: Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.
- Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku:
- 

 Xi Dráždivý  
 O Oxidujúci
- Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:  
dibenzoyldioxidán  
methacrylic acid, monoester with propane-1,2-diol
- R-vety:  
7 Môže spôsobiť požiar.  
43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
- S-vety:  
3 Uchovávať na chladnom mieste.  
26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.  
28 Pri dotyku s kožou okamžite umyť veľkým množstvom vody a mydla  
37/39 Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.
- Zvláštne označenie určitých zmesí:  
Určené len pre odborníkov.
- Iná nebezpečnosť
- Výsledky posúdenia PBT a vPvB
- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 2)

Obchodný názov: Hilti HIT-HY 20

(pokračovanie zo strany 1)

· **Ďalšie údaje:**







- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie: A** žiadna
- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie: B**  
 R 43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.  
 R 7 Môže spôsobiť požiar.

### 3 Zloženie/informácie o zložkách







- **Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:**  
 2-Component-foilpack, contains:  
 Component A: Urethane methacrylate resin, inorganic filler  
 Component B: Dibenzoyl peroxide, phlegmatized

Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 94-36-0	dibenzoyldioxidán	5-15%
EINECS: 202-327-6	 Xi R36;  Xi R43;  E R3;  O R7  Org. Perox. B, H241;  Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	

· **Nebezpečné obsiahnuté látky A:** žiadna· **Nebezpečné obsiahnuté látky B:**

CAS: 94-36-0	dibenzoyldioxidán	 Xi R36;  Xi R43;  E R3;  O R7  Org. Perox. B, H241;  Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317
--------------	-------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

· SVHC žiadna

· **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### 4 Opatrenia prvej pomoci

- **Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.
- **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.
- **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyte vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
- **Po kontakte s očami:**  
 Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.  
 Okamžite privolať lekára.
- **Po prehltnutí:**  
 Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.  
 Okamžite viazať lekársku radu.
- **Informácie pre lekára:**  
 · **Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené** Alergické prejavy  
 · **Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
 Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### 5 Protipožiarne opatrenia

- **Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:** CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť penou odolnou voči alkoholu.
- **Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
 Pri požiari sa môže uvoľňovať:  
 Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>)  
 Kyslíčnik uhoľnatý (CO)  
 Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>)  
 Za určitých podmienok požiaru sa nedajú vylúčiť stopy ďalších jedovatých látok.
- **Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

### 6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
 Používať osobné ochranné prostriedky.  
 Nepripustiť do blízkosti zápalného zdroja.  
 Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

(pokračovanie na strane 3)


**Obchodný názov: Hilti HIT-HY 20**

(pokračovanie zo strany 2)

- **Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Mechanicky zozbierať.  
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
- **Odkaz na iné oddiely**  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

## 7 Zaoberávanie a skladovanie

- **Manipulácia:**
- **Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaoberávanie**  
skontrolujte dátum použiteľnosti: pozri údaj na spojovacej časti (mesiac/rok). Výrobok sa po uplynutí dátumu použiteľnosti už nesmie používať!  
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaoberávanie s chemikáliami.  
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
- **Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** na chladnom, suchom a tmavom mieste; 5 °C až 25 °C
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
- **Skladovacia trieda:**  
As per VCI (1991) storage classification concept.  
11
- **Špecifické konečné použitie(-ia)** Lepiaci tmel na upevňovanie kotiev do dutého muriva

## 8 Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Kontrolné parametre**
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**  
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.  
Výrobok má pastovitú konzistenciu. Medzné hodnoty expozície pre dýchateľný prach nie sú pre tento výrobok relevantné.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaoberávanie s chemikáliami.  
Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť, nešnupať.  
Preventívna ochrana pokožky prostredníctvom ochrannej masť.  
Po práci a pred prestávkami sa postarať o dôkladné očistenie pokožky.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.
- **Ochrana dýchania:** nevyžaduje sa
- **Ochrana rúk:**  
Ochranné rukavice.  
EN 374 / EN 388  
Organizačnými opatreniami treba zamedziť priamemu kontaktu s chemikáliou / výrobkom/ prípravkom  
Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.
- **Materiál rukavíc** Nitrilový kaučuk
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lá mavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Nevhodné sú rukavice z nasledovných materiálov :**  
Prírodný kaučuk ( latex)  
Kožené rukavice.  
Rukavice z hrubej látky.
- **Ochrana očí:**  
Tesne prilnavé ochranné okuliare.  
EN 166 / EN 170
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

## 9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Všeobecné údaje**
- **Vzhľad:**
- **Forma:** paste
- **Farba:** sivá
- **Pach:** esterovitý

(pokračovanie na strane 4)



Obchodný názov: Hilti HIT-HY 20

(pokračovanie zo strany 3)

· Prahová hodnota zápachu:	neurčené
· hodnota pH:	Zložka A: nepoužiteľné Zložka B: ~ 6
· Zmena skupenstva Bod tavenia/oblasť tavenia: Bod varu/oblasť varu:	Neurčený neurčený
· Bod vzplanutia:	Zložka A: > 100 °C (DIN 53213) Zložka B: nepoužiteľné
· Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):	neurčené
· Teplota zapálenia:	neurčené
· Teplota rozkladu:	Zložka B: SADT 65°C UN test H4
· Samozápalnosť:	Produkt nie je samozápalný.
· Nebezpečenstvo výbuchu:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
· Rozsah výbušnosti: Spodná: Horná:	neurčené neurčené
· Tlak pary:	Zložka A: < 0,1 hPa (20°C)
· Hustota pri 20°C: Relatívna hustota Hustota pary Rýchlosť odparovania	1,1 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757) neurčené neurčené neurčené
· Rozpustnosť v / miešateľnosť s Voda:	nemiešateľné resp. málo miešateľný
· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	neurčené
· Viskozita: Dynamická pri 23°C: Kinematická pri 20°C:	~ 90 Pa.s (DIN 53788) > 20 s (DIN 53211/4)
· Obsah rozpúšťadla: Organické rozpúšťadlá: Voda: Iné informácie	0 % Zložka B: ~ 30 % Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## 10 Stabilita a reaktivita

- **Reaktivita**
- **Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

## 11 Toxikologické informácie

- **Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita:**
- **Primárny dráždivý účinok:**
- **na pokožku:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **na oko:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **Senzibilizácia:** Senzibilizácia možná v dôsledku kontaktu s pokožkou.
- **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**  
Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:  
Dráždi

## 12 Ekologické informácie

- **Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Správanie v kompartmentoch životného prostredia:**
- **Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ekotoxické účinky:** neurčené

(pokračovanie na strane 5)


**Obchodný názov: Hilti HIT-HY 20**

(pokračovanie zo strany 4)

- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Podľa receptúry obsahuje nasledovné ťažké kovy a zlúčeniny smernice EU č. 2006/11/ES:** žiadna
- **Všeobecné údaje:** Výrobok neobsahuje organicky viazané halogény (bez AOX-antioxidanty).
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### 13 Opatrenia pri zneškodňovaní

- **Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**  
For disposal, local regulations issued by the authorities must be observed.  
Úplne/čistočne vyprázdnené obaly zlikvidujte podľa pokynov príslušných predpisov ako osobitný odpad.  
After curing, the product can be disposed of with household waste.

- **Europský katalog odpadov**

08 00 00	ODPADY Z VÝROBY, SPRACOVANIA, DISTRIBÚCIE A POUŽÍVANIA (VSDP) NÁTEROVÝCH LÁTOK (FARIEB, LAKOV A SMALTOV), LEPIDIEL, TESNIACICH MATERIÁLOV A TLAČIARENSKÝCH FARIEB
08 04 00	odpady z VSDP lepidiel a tesniacich materiálov (vrátane vodotesniacich výrobkov)
08 04 09*	odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky
20 00 00	KOMUNÁLNE ODPADY (DOMOVÝ ODPAD A PODOBNÉ ODPADY Z OBCHODU, PRIEMYSLU A INŠTITÚCIÍ) VRÁTANE FRAKCIÍ ZO SEPAROVANÉHO ZBERU
20 01 00	frakcie zo separovaného zberu (okrem 15 01)
20 01 27*	farby, tlačiarenské farby, lepidlá a živice obsahujúce nebezpečné látky

- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:**  
Obal je potrebné zlikvidovať v zmysle nariadenia o obaloch.  
Likvidácia v zmysle úradných predpisov.  
Prázdne obaly: Národné recyklačné systémy (ENVI-PAK) alebo kód kategórie odpadov EAK: 150102 obaly z plastov

### 14 Informácie o doprave

· <b>Číslo OSN</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	odpadá
· <b>Správne expedičné označenie OSN</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	odpadá
· <b>Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	
· <b>Trieda</b>	odpadá
· <b>Obalová skupina</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	odpadá
· <b>Nebezpečnosť pre životné prostredie:</b>	
· <b>Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):</b>	Nie
· <b>Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</b>	Nepoužiteľný
· <b>Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC</b>	Nepoužiteľný
· <b>Preprava/ďalšie údaje:</b>	Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení využiteľného kyslíka < 1 %
· <b>HS-Code:</b>	3214 10 10: Chit pentru geamuri, chit pentru îmbinări, cimenturi de rășină și alte masticuri

### 15 Regulačné informácie

- **Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Národné predpisy:**  
Council Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work. Article 12 Training of workers
- **Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:** Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.
- **Látky vzbudzujúce veľké obavy (SVHC) podľa REACH, článku 57** žiadna
- **Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Nevyžaduje sa.

SK

(pokračovanie na strane 6)



Obchodný názov: Hilti HIT-HY 20

(pokračovanie zo strany 5)

## 16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

### · Relevantné vety

H241 Zahrievanie môže spôsobiť požiar alebo výbuch.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

R3 Mimoriadne riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

R36 Dráždi oči.

R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

R7 Môže spôsobiť požiar.

### · Oddelenie vystavujúce údajový list:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH

Hiltistrasse 6

D-86916 Kaufering

Tel.: +49 8191 906310

Fax: +49 8191 90176310

e-mail: anchor.hse@hilti.com

### · Partner na konzultáciu: Mechthild Krauter

### · \* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii